

Bruselj, 15. november 2022
(OR. en)

14830/22

**Medinstitucionalna zadeva:
2022/0380 (NLE)**

UD 247

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	15. november 2022
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2022) 644 final
Zadeva:	Predlog UREDBE SVETA o spremembi Uredbe Sveta (EU) 2021/2278 o opustitvi dajatev skupne carinske tarife iz člena 56(2), točka (c), Uredbe (EU) št. 952/2013 za nekatere kmetijske in industrijske proizvode

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2022) 644 final.

Priloga: COM(2022) 644 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 15.11.2022
COM(2022) 644 final

2022/0380 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Uredbe Sveta (EU) 2021/2278 o opustitvi dajatev skupne carinske tarife iz člena 56(2), točka (c), Uredbe (EU) št. 952/2013 za nekatere kmetijske in industrijske proizvode

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Da bi se zagotovila zadostna in neprekinjena oskrba z nekaterimi kmetijskimi in industrijskimi proizvodi, ki se v Uniji ne proizvajajo v zadostnih količinah ali se sploh ne proizvajajo, ter da bi se preprečile motnje na trgu teh proizvodov, so bile z Uredbo Sveta (EU) 2021/2278 (v nadaljnjem besedilu: Uredba) delno ali v celoti opuščene nekatere dajatve skupne carinske tarife¹.

Uredba se posodobi vsakih šest mesecev, da bi se upoštevale potrebe industrije Unije.

Komisija je ob pomoči skupine za gospodarsko-tarifna vprašanja pregledala vse zahteve držav članic za avtonomne tarifne opustitve.

Komisija po tem pregledu meni, da je opustitev dajatev upravičena za nekatere nove proizvode, ki trenutno niso navedeni v Prilogi k Uredbi. Pri nekaterih drugih proizvodih je treba spremeniti pogoje glede opisa proizvoda, njegove uvrstitve, datuma, predvidenega za obvezni pregled, in dodatne enote. Za proizvode, pri katerih tarifna opustitev ni več v gospodarskem interesu Unije, se predlaga, da se umaknejo.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Ta predlog ne zadeva držav, ki so z Unijo sklenile preferencialni trgovinski sporazum, niti držav kandidat in potencialnih držav kandidat za preferencialne sporazume z Unijo (npr. splošni sistem preferencialov, trgovinski režim za skupino afriških, karibskih in pacifiških držav, sporazumi o prosti trgovini).

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Predlog je v skladu s politikami Unije na področju kmetijstva, trgovine, podjetništva, okolja, razvoja in zunanjih odnosov.

Cilj ukrepov za liberalizacijo trgovine, ki jih vsebuje ta predlog, je zagotoviti izvajanje začasne opustitve skupne carinske tarife Unije v okviru načel in ciljev zunanjega delovanja Unije iz člena 21 PEU ter usklajenost različnih področij zunanjega delovanja Unije in zunanjega delovanja z drugimi politikami Unije. Zato je primerno, da se več proizvodov s poreklom iz Rusije in Belorusije izključi iz tarifnega znižanja, da se zagotovi skladnost z omejevalnimi ukrepi, ki jih je Unija sprejela proti tema državam po ruskem napadu na Ukrajino. Da pa bi zagotovili ustrezno oskrbo in preprečili resne motnje na nekaterih trgih EU, je treba ohraniti opustitev dajatev skupne carinske tarife za nekatere proizvode s poreklom iz Belorusije in Rusije.

¹ UL L 466, 29.12.2021, str. 1

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga tega predloga je člen 31 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU).

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog je v izključni pristojnosti Unije. Načelo subsidiarnosti se zato ne uporablja.

- **Sorazmernost**

Predlog je v skladu z načelom sorazmernosti. Predvideni ukrepi so skladni z načeli za poenostavitev postopkov za gospodarske subjekte, vključene v zunanjo trgovino, kot je navedeno v Sporočilu Komisije o avtonomnih tarifnih opustitvah in kvotah². V skladu s členom 5(4) Pogodbe o Evropski uniji (PEU) ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje zastavljenih ciljev.

- **Izbira instrumenta**

V skladu s členom 31 PDEU „[c]arine skupne carinske tarife določi Svet na predlog Komisije“. Zato je uredba Sveta ustrezen instrument.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Shema avtonomnih opustitev je bila leta 2013 predmet ocenjevalne študije. Na podlagi ocene je bilo ugotovljeno, da je osnovna utemeljitev sheme še vedno veljavna. Podjetja iz EU, ki uvažajo blago po shemi, lahko znatno prihranijo pri stroških. Ti prihranki pa imajo lahko širše pozitivne učinke, kot so večja konkurenčnost, učinkovitejše proizvodne metode ter ustvarjanje ali ohranjanje delovnih mest v Uniji, odvisno od zadevnega proizvoda, podjetja in sektorja. Podrobnejši podatki o prihrankih na podlagi te uredbe so v priloženi oceni finančnih posledic zakonodajnega predloga.

- **Posvetovanja z deležniki**

Komisiji je pri pripravi tega predloga pomagala skupina za gospodarsko-tarifna vprašanja, ki jo sestavljajo predstavniki vseh držav članic in Turčije.

Skupina za gospodarsko-tarifna vprašanja je skrbno proučila vsak primer, da bi se prepričala, da ne bo nastala škoda podjetjem v Uniji ter da se bo okrepila in utrdila konkurenčnost proizvodnje v Uniji. Člani skupine za gospodarsko-tarifna vprašanja so pripravili oceno na podlagi lastnih razprav, države članice pa so se posvetovale z zadevnimi panogami, združenji, gospodarskimi zbornicami in drugimi deležniki.

² UL C 363, 13.12.2011, str. 6.

Vse navedene opustitve ustrezajo dogovorom ali kompromisom, doseženim v razpravah skupine za gospodarsko-tarifna vprašanja. Opredeljeno ni bilo nobeno potencialno resno tveganje z nepopravljivimi posledicami.

- **Ocena učinka**

Predlagane spremembe so popolnoma tehnične narave in se nanašajo le na področje uporabe tarifnih opustitev, ki so trenutno navedene v Prilogi k Uredbi Sveta (EU) 2021/2278. Ocena učinka ni bila izvedena, ker naj predlagane spremembe seznama proizvodov, ki bi bili upravičeni do opustitve avtonomnih dajatev skupne carinske tarife, ne bi imele pomembnejšega vpliva.

- **Temeljne pravice**

Predlog ne vpliva na temeljne pravice.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Predlog nima finančnih posledic za odhodke, ima pa finančne posledice za prihodke. Nepobrane carinske dajatve, ki ustrezajo opustitvam, bodo znašale približno 70 747 802 EUR na leto. Negativen učinek na tradicionalna lastna sredstva proračuna je 53 060 852 EUR na leto (tj. 75 % skupnega zneska). V oceni finančnih posledic zakonodajnega predloga so bolj podrobno določene proračunske posledice predloga.

Države članice bodo morale izgubo prihodkov v tradicionalnih lastnih sredstvih nadomestiti s prispevki lastnih sredstev iz naslova bruto nacionalnega dohodka (BND).

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Predlagani ukrepi se upravljajo v okviru integrirane tarife Evropske unije (TARIC), uporabljajo pa jih carinske uprave držav članic.

Predlog

UREDBA SVETA

o spremembi Uredbe Sveta (EU) 2021/2278 o opustitvi dajatev skupne carinske tarife iz člena 56(2), točka (c), Uredbe (EU) št. 952/2013 za nekatere kmetijske in industrijske proizvode

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 31 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila zadostna in neprekinjena oskrba z nekaterimi kmetijskimi in industrijskimi proizvodi, ki se ne proizvajajo v Uniji, ter da bi se na ta način preprečile motnje na trgu teh proizvodov, so bile z Uredbo Sveta (EU) 2021/2278¹ za zadevne proizvode opuščene dajatve skupne carinske tarife iz člena 56(2), točka (c), Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta². Zato se proizvodi iz Priloge k Uredbi Sveta (EU) 2021/2278 lahko uvažajo v Unijo po znižanih stopnjah dajatve ali stopnji dajatve nič.
- (2) Proizvodnja nekaterih proizvodov, ki niso navedeni v Prilogi k Uredbi (EU) 2021/2278, v Uniji ne zadostuje za izpolnjevanje posebnih zahtev uporabniških industrij v Uniji. Ker je v interesu Unije, da se zagotovi ustrezna oskrba z nekaterimi proizvodi, in ob upoštevanju dejstva, da se enaki, enakovredni ali nadomestni proizvodi v Uniji ne proizvajajo v zadostnih količinah, je treba odobriti popolno opustitev dajatev skupne carinske tarife za navedene proizvode.
- (3) Za spodbujanje integrirane proizvodnje baterij v Uniji bi bilo treba odobriti delno opustitev dajatev skupne carinske tarife za nekatere proizvode, povezane s proizvodnjo baterij, ki trenutno niso navedeni v Prilogi k Uredbi (EU) 2021/2278, zadevna proizvodnja Unije pa ne izpolnjuje posebnih zahtev uporabniških industrij v Uniji. Za te opustitve se načrtuje zgodnji pregled, in sicer 31. decembra 2023, da bi se upošteval kratkoročni razvoj sektorja proizvodnje baterij v Uniji.

¹ Uredba Sveta (EU) 2021/2278 z dne 20. decembra 2021 o opustitvi dajatev skupne carinske tarife iz člena 56(2), točka (c), Uredbe (EU) št. 952/2013 za nekatere kmetijske in industrijske proizvode ter razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1387/2013 (UL L 466, 29.12.2021, str. 1).

² Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).

- (4) Za nekatere opustitve dajatev skupne carinske tarife iz Priloge k Uredbi (EU) 2021/2278 je treba spremeniti poimenovanje proizvoda in njegovo uvrstitev, da bi se upoštevali tehnični razvoj proizvodov in gospodarska gibanja na trgu.
- (5) Ohranjanje opustitev dajatev skupne carinske tarife za nekatere proizvode iz Priloge k Uredbi (EU) 2021/2278 ni več v interesu Unije. Da bi se izognili upravnemu bremenu za nacionalne organe držav članic, ni mogoče upoštevati tarifnih opustitev, pri katerih je znesek nepobrane carinske dajatve ocenjen na manj kot 15 000 EUR na leto. Opustitve za proizvode, ki ne dosegajo navedenega praga, kot je navedeno v obveznem pregledu, bi bilo zato treba umakniti iz Priloge k Uredbi (EU) 2021/2278.
- (6) Hkrati so se odnosi med Unijo in Rusijo v zadnjih letih poslabšali, zlasti zaradi nespoštovanja mednarodnega prava s strani Rusije ter neizzvane in neupravičene invazije na Ukrajino. Svet je 6. oktobra 2022 sprejel osmi sveženj sankcij³ proti Rusiji zaradi vojaške agresije proti Ukrajini in poročil o grozodejstvih, ki so jih zagrešile ruske oborožene sile v Ukrajini.
- (7) Čeprav je Rusija članica Svetovne trgovinske organizacije, se lahko Unija sklicuje na izjeme, ki se uporabljajo na podlagi Sporazuma o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije, zlasti člena XXI Splošnega sporazuma o carinah in trgovini iz leta 1994, zlasti v zvezi z obveznostjo, da se proizvodom, uvoženim iz Rusije, priznajo ugodnosti, priznane podobnim proizvodom, uvoženim iz drugih držav (obravnavo po načelu države z največjimi ugodnostmi).
- (8) Glede na poslabšanje odnosov med Unijo in Rusijo zato zaradi zagotovitve skladnosti z ukrepi in načeli Unije na področju zunanjega delovanja Unije ne bi bilo primerno, da bi bili proizvodi, ki jih zajema ta uredba, s poreklom iz Rusije upravičeni do dajatev proste obravnave in obravnave po načelu države z največjimi ugodnostmi. Zato je treba za navedene proizvode odpraviti opustitev dajatev skupne carinske tarife.
- (9) Tudi odnosi med Unijo in Belorusijo so se v zadnjih letih poslabšali, ker beloruski režim ne spoštuje mednarodnega prava ter temeljnih in človekovih pravic. Poleg tega Belorusija od samega začetka zagotavlja obsežno podporo ruski vojaški agresiji proti Ukrajini.
- (10) Unija od oktobra 2020 postopoma uvaja omejevalne ukrepe proti Belorusiji zaradi nenehnih kršitev človekovih pravic, instrumentalizacije migrantov in vpletenosti v rusko vojaško agresijo proti Ukrajini. Ker Belorusija ni članica Svetovne trgovinske organizacije, Unija na podlagi Sporazuma o ustanovitvi Svetovne trgovinske organizacije za proizvode iz Belorusije ni dolžna odobriti obravnave po načelu države z največjimi ugodnostmi. Poleg tega trgovinski sporazumi omogočajo sprejetje nekaterih ukrepov, ki so upravičeni na podlagi veljavnih določb o izjemah, zlasti varnostnih izjemah.
- (11) Glede na poslabšanje odnosov med Belorusijo in Unijo zato za zagotovitev skladnosti z ukrepi in načeli Unije na področju zunanjega delovanja Unije ne bi bilo primerno, da

³ Uredba Sveta (EU) 2022/1903 (UL 259 I, str. 1)
Uredba Sveta (EU) 2022/1904 (UL 259 I, str. 3)
Uredba Sveta (EU) 2022/1905 (UL 259 I, str. 76)
Uredba Sveta (EU) 2022/1906 (UL 259 I, str. 79)

bi bili proizvodi, ki jih zajema ta uredba, s poreklom iz Belorusije upravičeni do dajatev proste obravnave in obravnave po načelu države z največjimi ugodnostmi.

- (12) Vendar je treba za zagotovitev ustrezne oskrbe in preprečitev resnih motenj na nekaterih trgih EU ohraniti opustitev dajatev skupne carinske tarife za nekatere proizvode s poreklom iz Belorusije, ki se uvrščajo pod oznako TARIC 2926 90 70 24, in nekatere proizvode s poreklom iz Rusije, ki se uvrščajo pod oznaki TARIC 7608 20 89 30 in 8401 30 00 20. V zvezi s slednjo v skladu s Pogodbo Euratom velja obveznost, da se vsem uporabnikom v Uniji zagotovi redna in pravična oskrba z jedrskim gorivom. Zadevni proizvodi iz obeh držav so v letih 2019 do 2021 predstavljali več kot 50 % skupne vrednosti uvoza v Unijo, pri čemer ni bilo alternativnih dobaviteljev iz drugih tretjih držav ali pa so bili omejeni. Vrednost tega uvoza bi pomenila, da so gospodarski subjekti industrije Unije v veliki meri odvisni od tega uvoza in da bi jim odprava opustitve dajatev skupne carinske tarife povzročila nesorazmerne težave.
- (13) Zato je glede na navedeno odprava opustitve dajatev skupne carinske tarife za nekatere proizvode s poreklom iz Belorusije in Rusije primerna in dovoljena ob uporabi splošnih pravil v zvezi z dajatvami iz Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87⁴ in zlasti prvega dela, oddelek I, del B, točka 1, navedene Priloge.
- (14) Ker je odobritev avtonomnih tarifnih opustitev izjema od uporabe dajatev skupne carinske tarife, ponovna uvedba teh dajatev skupne carinske tarife za uvoz s poreklom iz Belorusije in Rusije pomeni vrnitev v normalno stanje (glej točki 2.1.2 in 2.2.1 sporočila Komisije o avtonomnih tarifnih opustitvah in kvotah). Zato omejena odprava opustitve dajatev skupne carinske tarife za nekatere proizvode s poreklom iz Belorusije in Rusije ni omejevalni ukrep ali prepoved, ampak je njen namen preprečiti, da bi imeli ti državi posredne koristi od enostranskega ukrepa Unije, in zagotoviti splošno skladnost ukrepov Unije.
- (15) Uredbo (EU) 2021/2278 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (16) Da bi se izognili prekinitvam pri uporabi sheme avtonomnih tarifnih opustitev in da bi upoštevali smernice iz sporočila Komisije o avtonomnih tarifnih opustitvah in kvotah, je treba spremembe v zvezi s tarifnimi opustitvami iz te uredbe za zadevne proizvode uporabljati od 1. januarja 2023. Ta uredba bi morala zato začeti veljati nemudoma –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) 2021/2278 se spremeni:

- (1) v členu 1 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Opustitev dajatev skupne carinske tarife iz odstavka 1 se ne uporablja za:

⁴ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

- (a) mešanice, pripravke ali proizvode, izdelane iz različnih sestavin, ki vsebujejo proizvode, navedene v Prilogi;
 - (b) proizvode s poreklom iz Belorusije, razen proizvodov, ki se uvrščajo pod oznako TARIC 2926 90 70 24;
 - (c) proizvode s poreklom iz Rusije, razen proizvodov, ki se uvrščajo pod oznaki TARIC 7608 20 89 30 in 8401 30 00 20.“;
- (2) Priloga se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2023.

Uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. NASLOV PREDLOGA:

Predlog o spremembi Uredbe Sveta (EU) 2021/2278 o opustitvi dajatev skupne carinske tarife iz člena 56(2), točka (c), Uredbe (EU) št. 952/2013 za nekatere kmetijske in industrijske proizvode

2. PRORAČUNSKÉ VRSTICE:

Poglavje in člen: poglavje 12, člen 120

Znesek v proračunu za leto 2023: 21 590 300 000

3. FINANČNE POSLEDICE

Predlog nima finančnih posledic.

X Predlog nima finančnih posledic za odhodke, ima pa finančne posledice za prihodke – učinek je naslednji:

v mio. EUR (na eno decimalno mesto natančno)

Proračunska vrstica	Prihodki	12-mesečno obdobje z začetkom dd. mm. llll	[Leto: 2023]
Člen 120	<i>posledice za lastna sredstva</i>	1. 1. 2023	-53

Stanje po ukrepu	
[obdobje 2023–2027]	
Člen 120	-53 milijonov EUR/leto

Ta priloga vsebuje 96 novih proizvodov. Nepobrane dajatve, ki ustrezajo tem opustitvam in so izračunane na podlagi napovedi držav članic, ki so te opustitve zahtevale, za obdobje od leta 2023 do leta 2027, znašajo 52 238 757 milijona EUR na leto.

Vendar se na podlagi obstoječih statističnih podatkov za pretekla leta zdi, da bo treba zaradi upoštevanja uvoza v druge države članice, ki uporabljajo iste opustitve, ta znesek pomnožiti s povprečnim faktorjem, ocenjenim na 1,8. To pomeni nepobrane dajatve v višini približno 94 029 763 EUR na leto.

Zaradi ponovne uvedbe carin je bilo iz te priloge umaknjenih 124 proizvodov. Glede na statistične podatke za leto 2021 to pomeni povečanje pobranih dajatev za 23 281 961 EUR na leto.

Na podlagi navedenega se učinek na izgubo prihodkov za proračun EU, ki izhaja iz te uredbe, ocenjuje na $94\,029\,763\text{ EUR} - 23\,281\,961 = 70\,747\,802\text{ EUR}$ (bruto znesek, vključno s stroški pobiranja) $\times 0,75 = 53\,060\,852\text{ EUR}$ na leto.

4. UKREPI PROTI GOLJUFIJAM

Posebna raba nekaterih proizvodov, ki jih zajema ta uredba Sveta, se bo preverila v skladu s členom 254 Uredbe (EU) št. 952/2013.

Poleg tega lahko države članice izvajajo carinske kontrole, ki se jim zdijo primerne v okviru obvladovanja tveganja, ki ga izvajajo, kot je določeno v členu 46 Uredbe (EU) št. 952/2013.